



No de résolution
ou annotation

CANADA

HOLDING OF A PUBLIC MEETING

A **REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Bury was held on **Tuesday, April 6th, 2010 at 7:40 p.m.** at the Bury Armoury Community Centre. Present were **Councillors Leona Hodge, Marilyn Matheson, Florence Fréchette, Linda Harper McMahon, Terry Williams et Martin Jones, all members of the said Council** having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of Mayor Walter Dougherty and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General / Secretary-Treasurer, Yvan Fortin is present.

The Assistant Secretary –Treasurer, Karen Blouin is present.

AGENDA

- 1. Opening**
- 2. Adoption of the Agenda**
- 3. Adoption of the Minutes**
 - 3.1 Regular meeting of March 1st 2010**
- 4. 1st public question period (general questions)**
- 5. Mayor's Report**
 - 5.1 Report of the Mayor's activities**
- 6. Opening, analysis and/or acceptance of tenders**
 - 6.1 Authorisation of work and submissions for repairs to water mains on Route 214 (Phase 2)**
- 7. Information to Council and correspondence**

The Director General/Secretary-Treasurer reads the list of correspondence
- 8. Reports of the Committees**
 - 8.1 Administration**
 - 8.2 Public Safety**
 - 8.3 Leisure, sport and culture**
 - 8.4 Public Work & Environment**
 - 8.5 Town Planning and Development**
 - 8.6 Golf**
- 9. New Business**
 - 9.1 Resolutions submitted for adoption**
 - 9.1.1** List of bills to pay
 - 9.1.2** Transfer of funds reserved in 2009 – gravel and sand quarries
 - 9.1.3** Rendering of accounts / Ministry of Transport
 - 9.1.4** Substitute at the Council of Mayors
 - 9.1.5** Simultaneous school and municipal elections
 - 9.1.6** APSAM training for confined spaces
 - 9.1.7** Pacte rural 2010 – authorisation to sign protocol agreement ``Memorial Park and community halls``
 - 9.1.8** Support for the floral landscaping development project
 - 9.1.9** Application for grant - « Program Support Volunteer»
 - 9.1.10** Application for grant – «Program Support Volunteer» Section on seniors
 - 9.1.11** Naming of the room on the 2nd floor of the ACC
 - 9.1.12** Update of the 2010-2011 development plan
 - 9.1.13** Fees for non-residents and a register of attendance for the library
 - 9.1.14** Request to the CPTAQ – Dominique Lussier file
 - 9.1.15** Request to the CPTAQ – François Bégin file
 - 9.1.16** Annual Contribution to the Estrie sports and leisure council
 - 9.1.17** Interior renovation of the golf club chalet
 - 9.1.18** Purchase of calcium



No de résolution
ou annotation

10. Adoption of By-Laws

10.1 Adoption of bylaw 408-2010 to decree that a loan be made to purchase a pumper tanker truck

11. Notices of motion to give

None

12. Other issues and new items

None

13. 2nd public question period (agenda items)

14. Information from Council members

15. Adjournment

16. Next regular meeting

Monday, May 3rd, 2010 at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre (563 Main Street).

1. Opening of the regular meeting

At 7:40 p.m., quorum verification and words of welcome

2. Adoption of the Agenda

Resolution # **2010-04-39**

IT IS PROPOSED BY Councillor Florence Frechette, seconded by Councillor Marilyn Matheson **TO ADOPT** the Agenda of the April 6th 2010 regular meeting.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

3. Adoption of the Minutes

3.1 Regular meeting of March 1st, 2010

Resolution # **2010-04-40**

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Marilyn Matheson **AND CARRIED THAT** the French Minutes of the regular meeting of the April 6th 2010 be approved and adopted as filed.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

4. 1st public question period (general questions)

Approximately 17 people attended the meeting. Some people voiced their comments.

5. Mayor's Report

5.1 Report of the Mayor's activities

The Mayor listed the local and regional (MRC) activities.

6. Opening, analysis and/or acceptance of tenders

6.1 Authorization of the work and tender to repair the waterline on Route 214 (phase 2)

Resolution **2010-04-41**

WHEREAS the Council wishes to proceed with the repairs to the waterline on Route 214, phase 2;

WHEREAS public tenders were requested to this effect;

WHEREAS the Ministry of Transport should assume its part of the work;



No de résolution
ou annotation

WHEREAS an amount of 105 000\$ in the framework of the Préco Program has been confirmed by the Deputy Johanne Gonthier and that a letter will soon be received confirming this amount from the Ministry implicated;

WHEREAS seven tenders listed by business and amount including taxes were received:

1. Construction DJL inc. 259 330,27\$
2. Les Construction Soldi inc. 261 664,94\$
3. Sintra inc.-Estrie Region 268 138,42\$
4. Grondin Excavation inc. 268 379,50\$
5. Excavation Toulouse inc. 83 553,19\$
6. T.G.C. inc. 288 145,61\$
7. Giroux et Lessard ltée 429 232,92\$

WHEREAS according to the advice of the Firm of Engineers Teknika HBA and to the best of their knowledge, the lowest tender received conforms to the demands of the plans and estimates;

WHEREAS the Firm Teknika HBA recommends awarding the contract to the lowest conforming bidder, which is Construction DJL inc. for an amount of 259 330.27 \$ including taxes.

THEREFORE,IT IS PROPOSE BY Councillor Martin Jones, seconded by Councillor Terry Williams, **TO** authorize Construction DJL inc. to carry out the work for the amount tendered which is 259 330,27\$ including taxes, conditional to the confirmation by the Ministry of Transport to the Municipality of Bury that it will cover true costs of the project and all work which falls under their responsibility, that is the storm drain and the repairs of the site where the storm drain is and conditional to the official letter confirming the grant in the framework of the Préco Program.

THAT it be authorized that the balance to be paid by the Municipality after the 105 000\$ grant and the approximate contribution of 100 000\$ from the MTQ will be taken from the accumulated surplus reserved for waterworks projects. This balance being 80 357\$.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****

7. Information to Council and correspondence

The Director General/Secretary-Treasurer reads the list of correspondence

8. Reports of the Committees

- 8.1 Administration
- 8.2 Public Safety
- 8.3 Leisure, sport and culture
- 8.4 Public Work & Environment
- 8.5 Town Planning and Development
- 8.6 Golf

9. New business

9.1.1 List of bills to be paid

Resolution # **2010-04-42**

CONSIDERING THAT according to Bylaw 403-2008 regarding delegation of powers and rules for the control and follow-up of budget expenses, the Director General must prepare and periodically present to Council, at a regular meeting, a report detailing the expenses he has authorized.



No de résolution
ou annotation

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Linda Harper McMahon, **AND CARRIED THAT** the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and the payment of the corresponding bills totalling **196 551.15\$**. **THAT** the report be filed under number 03-2010 and be considered an integral part of the present minutes.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.2 Transfer of funds reserved in 2009 – gravel and sand pits
Resolution # **2010-04-43**

WHEREAS By-Law number 405-2009 “ By Law related to local funds reserved for the repair and maintenance of certain public roads” foresees the setting up of a local fund reserved for the repair and maintenance of certain public roads.

WHEREAS in 2009 the revenues from sand pits totalled 76 000\$ of which 11 024 ,42\$, that is 15%, is authorized administration costs and the balance 64 975,58\$ is the amount put in the fund.

WHEREAS the Municipality wants to clarify the method for financing the repairs and maintenance of all or part of the public roads.

WHEREAS the Municipality foresees reimbursing its expenses of 2009 by using the money obtained from the fees of gravel and sand pits to allocate these amounts to repair work and maintenance of its road network to make up for the inconveniences tied to the transport of linked substances.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Florence Frechette and seconded by Councillor Martin Jones **TO** transfer retroactively to 2009 the amount of 64 975,58\$ of the reserved accumulated surplus from the fund created by the fees from gravel and sand pits and to use this amount to pay the expenses made during the same year for the repair and maintenance of roads.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.3 Rendering of Accounts/ Ministry of Transport
Resolution # **2010-04-44**

WHEREAS the Ministry of Transport gave the maintenance of the rural road network to the Municipalities in April 1993;

WHEREAS a support program for the maintenance of the local road network was put into place in order to support the Municipalities having to do this work;

WHEREAS the Ministry of Transport requires that the Municipalities, in rendering its 2009 accounts, have an external auditor attest to the use of the compensation received;

WHEREAS all the municipalities of Quebec must enter into their books the revenues and expenses in the same way as is indicated in the «Manuel of Presentation of Municipal Financial Information»;

WHEREAS the transport expenses are divided up, according to the Manuel, in the following manner:

- Transport- Municipal Roads(Summer Roads)



No de résolution
ou annotation

- Transport – Snow Removal
- Transport- Other

WHEREAS the Ministry of transport requires the municipalities to divide up the expenses between: Road Surface – Drainage System – Safety System – Roadsides;

WHEREAS the recommended accounting system of Municipal Affairs is not set up to respond to this need;

WHEREAS the summer road expenses are entered under «municipal roads» while winter road expenses are entered under « snow removal» and there is no distribution between the maintenance of the roads taken over and the maintenance of municipal streets;

ON THESE GROUNDS AND ON THE PROPOSAL of Councillor Leona Hodge seconded by Councillor Linda Harper McMahon, it is unanimously resolved:

- That the preamble of the present resolution is an integral part;
- That a request be sent to the Ministry of transport to review its demands regarding the rendering of the 2009 accounts related to the support program for maintenance of the local network in order to simplify it.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.4 Substitute at the Council of Mayors (MRC)

Resolution # **2010-04-45**

WHEREAS the Municipalities of the MRC du Haut-Saint-François must by resolution name a replacement for the Mayor when he cannot be present at one of the meetings;

WHEREAS the MRC du Haut-Saint-François requires that a resolution is made in order to regulate the situation and this in order to have a nominated representative;

IT IS PROPOSED by Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Marilyn Matheson **TO** name Councillor Linda Harper McMahon to replace the Mayor when needed at the meetings of the MRC du Haut-Saint-François.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.5 Simultaneous School and Municipal Elections

Resolution # **2010-04-46**

WHEREAS the Ministry of Education, Leisure and Sports held in February 2008, a Forum on the governance and democracy of School Boards during which the Federation of Quebec Municipalities presented a memorandum;

WHEREAS as a follow up of this forum, the Ministry of Education, Leisure and Sports adopted the Draft Act no. 88, an Act modifying the Act on public instruction and the Act on School Elections, mainly ratifying the election of the Chairperson of the School Board by universal suffrage;



No de résolution
ou annotation

WHEREAS the granting of such a democratic foundation to School Boards is strongly questionable considering the rate of participation of 7.9% at the last School Board Elections of 2007;

WHEREAS the Federation of Quebec Municipalities asked in October 2008 the Ministry of Education, Leisure and Sports that it proceed with putting into place a national board on the Education-Municipal focus bringing together the Municipalities, the School Boards and the Government, mainly in order to discuss the true stakes attached to education in the territories particularly the maintaining of the schools in the region, offer to students quality services in order to promote their success, the taxing and use of the equipment and infrastructures in a satisfactory manner to greater benefit the citizens;

WHEREAS the School Board has a sectarian function, education, in comparison with Municipalities and MRCs, whose mandate involve the management and integrated planning of all the territory;

WHEREAS article 207.1 of the Act for Public Instruction stipulates that: «the School Board also has as its mission to promote and develop public education in its territory, to look after the quality of educational services and the success of students in order to attain the highest level of education and qualification of the population and to contribute in the foreseen measures by the act, to social, cultural and economic development of its region;

WHEREAS the Minister of Education, Leisure and Sports, Mrs. Michelle Courchesne, suggests considering simultaneous School and Municipal Elections in 2012, and this without having conveyed to the Municipalities the steps and moreover without having evaluated the impacts;

WHEREAS the Quebec Federation of School Boards eagerly promote the simultaneous School Board and Municipal Elections with the presumption of increasing the participation in School Board Elections and decreasing the relevant costs ;

WHEREAS the administrative council of the Quebec Federation of Municipalities reaffirmed, at a meeting last March 11th, its opposition to simultaneous school and municipal elections as long as the true stakes are not discussed prior to the non essential legislative modifications in the present context;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Martin Jones **TO REITERATE** the opposition of the municipal sector to simultaneous school and municipal elections;

TO ASK the Ministers of Education, Leisure and Sports and Municipal Affairs, Regions and Occupation of territory, to urgently gather together the representatives of the Municipalities and the Federation of School Boards of Quebec in order to discuss the priority stakes in matters of education before even proceeding with legislative modifications aiming at simultaneous school and municipal elections;

TO FORWARD a copy of the present resolution to the Ministers of Education, Leisure and Sports and Municipal Affairs, Regions and Occupation of Territory, to Mrs. Johanne Gonthier, to the Quebec Federation of Municipalities as well as Mrs. Josée Bouchard, Chairperson of the Quebec Federation of School Boards.

A VOTE WAS REQUESTED By councillor Terry Williams, the result of the vote was 4 for, 2 against



No de résolution
ou annotation

9.1.6 APSAM Training for enclosed spaces
Resolution # 2010-04-47

WHEREAS the CSST has asked the Municipalities to pay particular attention to maintenance operations carried out by the Employees who must intervene in enclosed spaces in order to conform to the Acts and By Laws in place.

WHEREAS the Municipality of Bury has retained the services of the Firm Aquatech to intervene in this domain and that a plan is in development whereby its employees will assume these responsibilities.

IT IS PROPOSED BY Councillor Terry Williams, seconded by Councillor Linda Harper McMahon **TO** authorize 4 Employees in groups of 2 dealing with the maintenance of the sewer and water network to participate in a 2 day course on enclosed spaces offered by APSAM at Megantic (1 group May 10th and 11th and another group May 17th and 18th) in order to allow the employees of the Public Works to obtain their competency card required by the CSST to do this work.

TO authorize the reimbursement of the cost of the course estimated at 200\$ for a complete group with the other Municipalities and one payment for mileage and the meal.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.7 Pacte rural 2010- Authorization of the signing of the protocol agreement “Memorial Park and Community Rooms”
Resolution # 2010-04-48

WHEREAS the tourist development project of Memorial Park, the completion of Victoria Hall situated on the 2nd floor of the Victoria Building and activities equipment for the lounge on the 2nd floor of the Armoury Community Centre have been accepted by the MRC in the framework of the pacte rural.

WHEREAS resolutions no. 2009-12-184 and 2010-01-14 regarding these projects have been adopted by the Council.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Leona Hodge, **TO** authorize the Mayor as well as the Director General to sign the protocol agreement with the MRC du Haut-Saint-François to allow the two above mentioned projects to be achieved.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY MEMBERS IN ATTENDANCE****

9.1.8 Support of the Floral Landscaping Development Project
Resolution # 2010-04-49

WHEREAS a visual improvement project aiming at emphasizing the beauty and the distinct character of the Village of Bury was presented by a citizens committee;

WHEREAS various areas have been selected for this improvement work and that a minimal investment is necessary from the Municipality because the volunteer participation of the citizen members of the committee will be great in time, and in various products or donations.



No de résolution
ou annotation

IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon, seconded by Councillor Florence Frechette , **TO** support the 2010 floral landscaping improvement project and to authorize a budget of 600\$ for the purchase of shrubs, perennials and mulch.

THAT 4 hours of manpower from the Public Works be authorized to help in preparation of the sites.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT****

**9.1.9 Request for a grant-Program of « Support to Volunteer Action»
Resolution # 2010-04-50**

WHEREAS the Municipality wishes to undertake steps for a leisure infrastructure project aimed at improving the interior of the Pen-Y-Bryn Golf Chalet;

WHEREAS the Municipality wishes to take advantage of a grant within the framework of a joint undertaking by the Leisure Committee of the MRC du Haut-St-François and of Mrs. Johanne Gonthier, Megantic-Compton Deputy relative to the program of Support for Volunteer Action (SAB);

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Linda Harper McMahon, **THAT** the Municipality ask for a grant of 3000\$ to achieve the infrastructure development project at the Golf within the framework of the Program Support to Volunteer Action and commit to paying the balance of the project.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT****

**9.1.10 Request for a grant – Program « Support to Volunteer Action» -
Seniors Section
Resolution # 2010-04-51**

WHEREAS the Leisure Committee of the MRC du Haut-Saint-François and Mrs. Johanne Gonthier, Megantic-Compton Deputy continue to jointly put into place the seniors section of the Program Support to Volunteer Action;

WHEREAS the program SAB Leisure «Section Seniors» allow for a grant of 50% of the costs of a project for a maximum of 750\$;

WHEREAS this project is for the purchase of technological, golf animation equipment.

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Florence Frechette, **THAT** the Municipality authorizes the presentation of a project in the framework of the Program «Support to Volunteer Action»- Seniors Section and agrees to financing of the balance for the project.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****



No de résolution
ou annotation

9.1.11 Naming of the Lounge on the 2nd Floor of the Armoury Community Centre

Resolution # **2010-04-52**

WHEREAS the Municipal Council authorized a contest to find a name for the lounge situated on the 2nd floor of the ACC and that a panel of three persons, having studied the entries without knowing the names of the finalists unanimously recommended the winner.

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Linda Harper McMahon, **TO** accept the panel's recommendation which is to retain the proposal of the young student Brittany MacLeod and name the lounge on the 2nd floor of the ACC: Veterans Memorial Lounge, and **TO** award the student the 50\$ prize for winning the contest.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT****

9.1.12 Up-dating of the 2010-2011 Development Plan

Resolution # **2010-04-53**

WHEREAS the Municipality of Bury filed a development plan with the Pacte Rural in May 2008 which identified priorities;

WHEREAS this plan was modified in 2009 and it became necessary to modify it for 2010-2011 in order to stipulate the objectives and priorities.

IT IS PROPOSED BY Councillor Florence Frechette, seconded by Councillor Linda Harper McMahon **TO ADOPT** the revised development plan and to submit the plan before April 14th 2010 as requested.

TO name the following 4 citizens as members to be part of the Advisory Committee for Changes for the duration of the plan in order to continue the follow up with the three Council members also named to be part of the committee.

Stéphane Sévigny, citizen
Patricia Thibeault, citizen
Melanie Blouin, citizen
Carole Gillam, citizen
Marilyn Matheson, Councillor
Terry Williams, Councillor
Martin Jones, Councillor

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT****

9.1.13 Rates for non-residents and sign in register for the Library

Resolution # **2010-04-54**

WHEREAS persons from outside the Municipality wish to use the Library and there is need to establish a rate for non-residents;

IT IS PROPOSED BY Councillor Terry Williams, seconded by Councillor Marilyn Matheon. **TO** set a \$12.00 per person per year rate for non-residents to use the Library and \$2.00 per hour for them to use the Internet.

TO ask the Library Committee to have a sign-in register to record the presence of all persons using the Library with the time of use and to give a report to Council every three months of the residents and non-residents using the Library.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT****



No de résolution
ou annotation

9.1.14 Request to the CPTAQ- Dominic Lussier File
Resolution # 2010-04-55

WHEREAS the Municipality of Bury has a Town Planning Advisory Committee (CCU) whose objective is to deliver its opinion on projects dealing with Town Planning;

WHEREAS Mr. Lussier, who wishes to establish a non-agricultural project in the green zone, must request the permission of the Commission for Protection of Agricultural Territory (CPTAQ);

WHEREAS following the initial analysis, and within its right, the Commission asked the Bury Municipal Council to send a resolution supporting the request of Mr. Lussier;

WHEREAS following the last meeting of the CCU, the members recommended Mr. Lussier's project;

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson, seconded by Councillor Linda Harper McMahon **AND CARRIED THAT** the Municipal Council advise the CPTAQ that it approves the establishing of Mr. Lussier's project on its territory.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****

9.1.15 Request to the CPTAQ- François Bégin File
Resolution # 2010-04-56

WHEREAS the Municipality of Bury has a Town Planning Advisory Committee (CCU) whose objective is to deliver its opinion on projects dealing with Town planning;

WHEREAS Mr. Bégin, who wishes to establish a non-agricultural project in the green zone, must send a request for authorization to the Commission for Protection of Agricultural Territory (CPTAQ), along with a resolution from the Municipal Council approving the project;

WHEREAS following the last meeting of the CCU, the members recommended Mr. Bégin's project;

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson, seconded by Councillor Florence Frechette **AND CARRIED THAT** the Municipal Council advise the CPTAQ that it approves the establishing of Mr. Bégin's project on its territory.

****ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****

9.1.16 Annual contribution to the Conseil sport loisirs de l'Estrie for 2010-2011
Resolution # 2010-04-57

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones, seconded by Councillor Linda Harper McMahon, **TO** authorize the payment of 90\$ for the 2010-2011 membership to the Conseil sport loisirs de l'Estrie.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****



No de résolution
ou annotation

9.1.17 Renovations to the interior of the Golf Chalet
Resolution # 2010-04-58

IT IS PROPOSED BY Councillor Leona Hodge, seconded by Councillor Linda Harper McMahon, **TO** authorize the interior renovations at the Golf Chalet for a budget of 16 566\$ including the 10% unforeseen, plus applicable taxes.

The two tenders received for the project:

Gaëtan Pinard sablage et installation..... 15 060,00\$
Atelier Virage inc. 16 397,95\$

TO accept the lowest tender presented by Gaëtan Pinard sablage et installation, for an amount of 15 060\$ plus taxes.

THAT a first amount of 8 000\$ be taken from the money reserved for this project in the 2010 budget and the balance of 8 566\$ plus taxes be covered by the accumulated surplus.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****

9.1.18 Purchase of Calcium for 2010
Resolution # 2010-04-59

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones, seconded by Councillor Leona Hodge. **TO** authorize the purchase of 50 tons of calcium for dust control for the 2010 summer. The prices received upon request are the following:

Sel Warwick 418.00\$ per metric ton
Somavrac 421.26\$ per metric ton

TO retain the tender of Sel Warwick and to authorize an expenditure of 20 900\$ plus taxes.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****

10. Adoption of Bylaws

10.1 Adoption of Loan Bylaw 408-2010 in order to decree a loan for the purchase of a tanker pumper truck.

WHEREAS the Municipality wishes to borrow for the purchase of a tanker pumper truck, which will be rented from the Centre de gestion de l'équipement roulant (CEGER) for the financial advantages that gives.

IT IS PROPOSED BY Councillor Terry Williams, seconded by Councillor Linda Harper McMahon, **THAT** the Municipality adopt Bylaw number 408-2010 in order to make a loan for the purchase of a tanker pumper truck and authorize a loan of 232 486\$.

**** ADOPTED UNANIMOUSLY BY THE MEMBERS PRESENT ****

11. Notices of motion to give
None

12. Other issues and new items
None



No de résolution
ou annotation

13. 2nd public question period (agenda items)
The 2nd question period takes place

14. Information from Council members
The Council members each speak individually.

15. Adjournment
Resolution **2010-04-61**

Adjournment of the assembly; it is proposed by Councillor Terry Williams **THAT** the assembly be adjourned, at 9:40 p.m.

Certificate of sufficient funds:

I, Yvan Fortin Director General / Secretary-Treasurer, certified by the present that the funds are sufficient for the payable amount in these **Resolutions 2010-04-41, 2010-04-42, 2010-04-47, 2010-04-49, 2010-04-52, 2010-04-53, 2010-04-57, 2010-04-58, and 2010-04-59**

Signed this April 7th 2010 _____
Yvan Fortin, Director General / Secretary-Treasurer

Walter Dougherty, Mayor

Yvan Fortin, Director General / Secretary-Treasurer